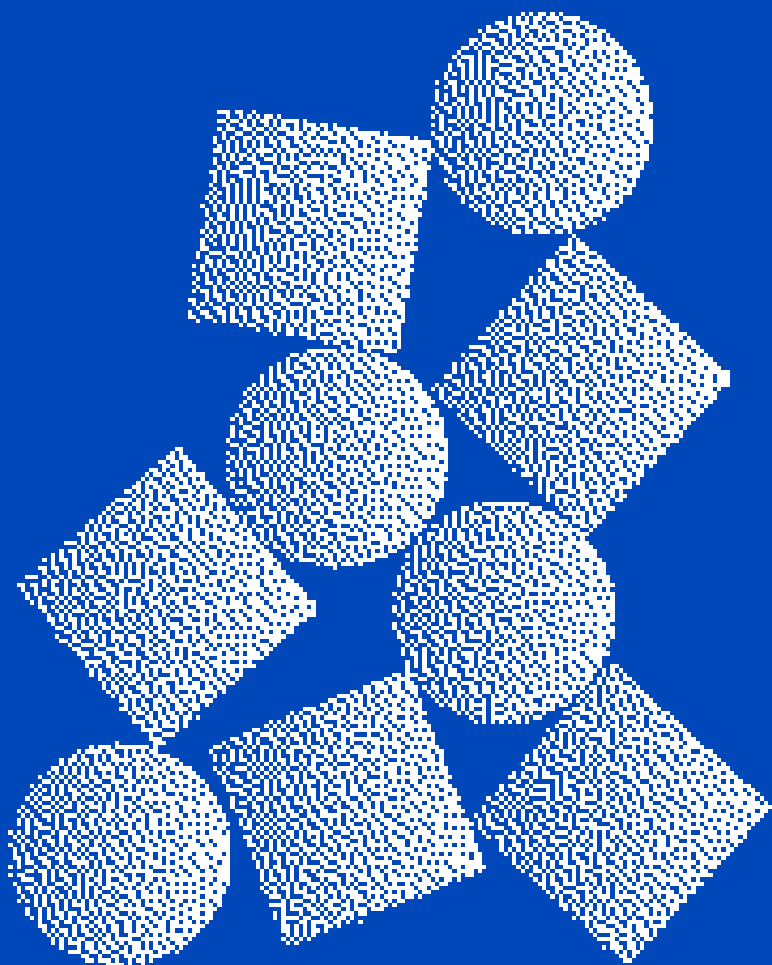


YUZIN





Quinta-feira
Thursday

Exposições
Ponta Delgada | Centro Municipal
de Cultura

Exposições “Light years” de Catarina Gonçalves, “Jumping into existence” de Cristóvão Maçarico, e “Telemetrics” de Tiago Patatas. No âmbito do Festival Walk&Talk. Patente até 8 de Setembro. *Art exhibitions. In the scope of Festival Walk&Talk. Until September 8.*

09:00-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Segunda a Sexta | Monday to Friday

Histórias Inquietas
Ponta Delgada | Centro Municipal
de Cultura

Exposição de pintura da artista Bela Branquinho. Patente até 8 de Setembro. *Painting exhibition. Until September 8.*

09:00-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Fragmentos de Inclusão
Junta de Freguesia do Pilar da Bretanha

Exposição itinerante de pintura e cerâmica em parceria com o Projecto de Inclusão Social - Manaías. Patente até 12 de Setembro. Dia 12 de Setembro passa para a Junta de Freguesia da Ajuda da Bretanha até dia 26 de Setembro. *Itinerant painting and ceramic exhibition. Until 12 September. On the 12 it moves to Freguesia da Ajuda da Bretanha and stays until 26 September.*

08:30-16:30 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Festa.Fúria.Femina.
Ribeira Grande |
Arquipélago - Centro de Artes
Contemporâneas

Uma coprodução entre a FLAD e o Arquipélago – Centro de Artes Contemporâneas, parte do vasto acervo, iniciado em 1986, apresenta 146 obras de desenho, pintura, fotografia e escultura, de 66 artistas de várias gerações. Patente até 4 de Setembro. *The museum presents 146 works from 66 multi-generational artists that are composed of drawings, paintings, photographs and sculptures. Until September 4.*

10:00-18:00 Exposição 3 €
Exhibition

Terça a Domingo | Tuesday to Sunday

Estação Poesia de passagem
Pedro da Silveira
Ponta Delgada |
Cavaliariças da Biblioteca Pública
de Ponta Delgada

Promover o gosto pela poesia através da leitura de poemas e conversas sobre poesia e poetas. *Poetry reading.*

18:30-19:30 Poesia Gratuito
Poetry Free

9 Circos
Ponta Delgada | Centro Histórico

Animação itinerante. Inserido nas Noites de Verão. *Street performance.*

21:30 Animação Gratuito
Performance Free

Pavel Gomziakov
Ponta Delgada | Palácio de Sant'ana



Concerto de violoncelo, inserido no 17º Festival Internacional dos Açores.
Cello concert.

21:30

Música
Music

Gratuito
Free



Sexta-feira
Friday

Armando Côrtes-Rodrigues: reflexos
Ponta Delgada | Biblioteca Pública
e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Com intuito de promover a obra e o espólio deste intelectual açoriano, esta exposição apresenta uma diversidade de géneros trabalhados, temáticas abordadas e de “outros” criados, e destaca a significância da sua acção ao nível da recolha etnográfica e da salvaguarda da identidade açoriana. Segunda a Sexta. Patente até 9 de Setembro.
Exhibition that aims to promote the work of this Azorean intellectual.
Monday to Friday. Until September 9.

09:30-19:00

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

chave na serradura
Ribeira Grande |
Arquipélago - Centro de Artes
Contemporâneas

Exposição do projeto que resulta das 8 semanas do Curso de Artes Visuais da Fundação Luso Americana para o Desenvolvimento. Patente até 4 de Setembro.
Art exhibition. Until September 4.

10:00-18:00

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

Terça a Domingo | Tuesday to Sunday

João Santos
Ponta Delgada | Igreja de S. José



Concerto de órgão, inserido no 17º Festival Internacional dos Açores.
Organ concert.

19:00

Música
Music

Gratuito
Free

Tunideos
Ponta Delgada | Pilar da Bretanha

Concerto seguido de Dj sets de Carlos Costa e Soulsky.
Concert and dj sets.

21:00

Música
Music

Gratuito
Free

Noite de Fado
Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto com os fadistas Arminda Alvernaz, Paulo Linhares, Alfredo Gago da Câmara, Dinis Raposo e Ricardo Melo. *Inserido nas Noites de Verão.*
Fado concerts.

21:30

Música
Music

Gratuito
Free

Charanga dos Bombeiros da Ribeira Grande
Ponta Delgada | Arrifes

Concertos da Charanga e do grupo terceirense Fadoalado.
Concerts.

21:00

Música
Music

Gratuito
Free

Young-Choon Park
Ponta Delgada | Teatro Micaelense



Concerto da pianista sul-coreana, inserido no 17º Festival Internacional dos Açores.
Piano concert.

21:30

Música
Music

7,5 €

Jázzaro
Ponta Delgada | Lava Jazz

Concerto de jazz com voz, contrabaixo, guitarra e bateria.
Jazz concert.

22:00

Música
Music

9 €

Mr. Bridge
Ponta Delgada | Raíz

DJ set.

24:00-05:00

Música
Music

Gratuito
Free



Sábado
Saturday

In the first place
Ponta Delgada |
Vaga - espaço de arte e conhecimento

Exposição colectiva de Caroline Monnet, Larry Achiampong, Linda Lamignan e Uyakakq. No âmbito do Festival Walk&Talk. Patente até 17 de Setembro.
Collective exhibition. In the scope of Festival Walk&Talk. Until September 17.

10:00-18:00

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

Arraial Popular do Nordeste
Nordeste | Miradouro da Vigia das Baleias

Dia #1 do arraial com Luís Silva, Dupla Pedro & Cátia, Lucas e Mateus Jr e DJ Rui Pedro.
Day 1 of the festival.

12:00-01:30

Música
Music

Gratuito
Free

Alpha Heroes
Ponta Delgada | Provisório

Dj set ao fim da tarde.
Dj set.

18:00

Música
Music

Gratuito
Free

Festival de Folclore do Livramento
Ponta Delgada | Livramento

Concertos de música folclórica.
Folklore concerts.

21:00

Música
Music

Gratuito
Free

Duo.com
Ponta Delgada | Arrifes

Concerto.
Concert.

21:30

Música
Music

Gratuito
Free

Padre Jason
Ponta Delgada | Pilar da Bretanha

Concerto.
Concert.

21:30

Música
Music

Gratuito
Free

Engle
Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto. Inserido nas Noites de Verão.
Concert.

21:30

Música
Music

Gratuito
Free

Zoran Imširović
Ponta Delgada | Teatro Micaelense



Concerto do pianista, inserido no 17º Festival Internacional dos Açores.
Piano concert.

21:30 Música
Music 7,5 €

I Got the Blues
Ponta Delgada | Lava Jazz

A vocalista açoriana São Pontes, junta-se ao guitarrista de blues americano Brad Majors para formar este duo.
Blues concert.

22:00 Música
Music 9 €

Outlv
Ponta Delgada | Raiz

DJ set.

24:00-05:00 Música
Music Gratuito
Free



Arraial Popular do Nordeste
Nordeste | Miradouro da Vigia das Baleias

Dia #2 do arraial com Nuno Martins, Quim Barbeiro e Iran Costa.
Day 2 of the festival.

12:00-23:30 Música
Music Gratuito
Free

VI Festival de Dança
Ponta Delgada | Arrifes

Festival de dança com participação de VengaGirls, Soul Stealers, Gold Diamonds, Som do Vento e Move Dance Crew.
Dance festival.

21:30 Dança
Dance Gratuito
Free

Tributo aos Abba
Ponta Delgada | Livramento

Concerto de tributo aos Abba.
Abba tribute concert.

21:30 Música
Music Gratuito
Free

Os Académicos
Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto. Inserido nas Noites de Verão.
Concert.

21:30 Música
Music Gratuito
Free

Gülsin Onay
Ponta Delgada | Teatro Micaelense



Concerto de piano, inserido no 17º Festival Internacional dos Açores.
Piano concert.

21:30 Música
Music 10 €

Duques
Ponta Delgada | Pilar da Bretanha

Concerto.
Concert.

22:30 Música
Music Gratuito
Free



5 a.m.
Ponta Delgada | Galeria Fonseca Macedo

Exposição de escultura da artista Maria Ana Vasco Costa. Uma colaboração entre a galeria e o Festival Walk & Talk. Patente até 17 de Setembro.
Sculpture art exhibition. A collaboration between the Gallery and Festival Walk&Talk. Until September 17.

10:00-19:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Regresso às aulas
Ponta Delgada | Estúdio 13

Curso intensivo, onde se pretende explorar e incentivar o potencial artístico e técnico de cada participante. De dia 5 a 10 de Setembro.
Intensive dance course. From 5 to 10 September.

09:00-17:30 Dança
Dance 60 €

Tuna Académica
Ponta Delgada | Arrifes

Concertos da Tuna Académica, Grupo Amigos do Divino, Yéyé, Cantigas ao desafio, Grupo de Bombos e Brumas da Terra.
Concerts.

10:00 Música
Music Gratuito
Free

Luís F.
Ponta Delgada | Livramento

Concerto.
Concert.

21:30 Música
Music Gratuito
Free



Grupo Folclórico da Fajã de Baixo
Ponta Delgada | Pilar da Bretanha

Concerto de folclore seguido de cantigas ao desafio.
Folklore concert and improv singing.

20:30 Música
Music Gratuito
Free

Grupo Coral Dominical de Milagres
Ponta Delgada | Arrifes

Concertos do Grupo coral e da banda Nova Era.
Concerts.

21:00 Música
Music Gratuito
Free

T.A.U.A.
Ponta Delgada | Livramento

Concerto da tuna académica.
University band concert.

21:30 Música
Music Gratuito
Free



Gaspar Frutuoso, Naturalista
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado

Quinhentos anos depois do nascimento de Gaspar Frutuoso, o Museu Carlos Machado realiza uma exposição que revela a faceta científica do notável cronista açoriano.
Illustration exhibition.

09:30-17:30 Exposição
Exhibition 2 €

Agenda	São Miguel	Yuzin	Setembro September	8
Brumas da Terra Ponta Delgada Livramento Concerto. Concert. 21:30 Música Music Gratuito Free				
08 Quinta-feira Thursday Tradições e Distinções Fenais da Luz Largo Nossa Senhora da Luz Inauguração da exposição de Fotografia sobre o Património e Identidade dos Fenais da Luz, nos quais Mariana Garcia aplica ilustrações digitais que representam as suas memórias. Patente até 20 de Setembro. Inauguration of an illustrated photo exhibition. Until September 20. 18:00 Exposição Exhibition Gratuito Free				
Baile à Moda Antiga Ponta Delgada Livramento Música pelo Rancho Folclórico da Casa do Povo do Livramento. Folklore concert. 21:30 Música Music Gratuito Free				
9 Círcos Ponta Delgada Centro Histórico Animação itinerante. Inserido nas Noites de Verão. Street performance. 21:30 Animação Performance Gratuito Free				
09 Sexta-feira Friday Serenatas de Coimbra Ponta Delgada Praça do Município Concerto com os artistas Rui Couto, João Couto, Pedro Amaral, Mário Resendes, Rúben Torres, Dinis Raposo, António Prisca e Ricardo Melo. Inserido nas Noites de Verão. Coimbra serenade concert. 21:30 Música Music Gratuito Free				
Romana Ponta Delgada Livramento Concerto. Concert. 21:30 Música Music Gratuito Free				
10 Sábado Saturday Slash Ponta Delgada Raíz DJ set. 24:00-05:00 Música Music Gratuito Free				
11 Sábado Saturday Ana Vilela Ponta Delgada Coliseu Micaelense Concerto da artista brasileira Ana Vilela. Music concert. 21:30 Música Music 15 €				

Agenda	São Miguel	Yuzin	Setembro September	9
Iran Costa Ponta Delgada Livramento Concerto. Concert. 21:30 Música Music Gratuito Free				
PMDS Ribeira Grande Teatro Ribeiragrandense Concerto da banda açoriana PMDS, promovido pela editora Marca Pistola. Music concert. 21:30 Música Music 5 €				
The Code Ponta Delgada Praça do Município Concerto. Inserido nas Noites de Verão. Concert. 21:30 Música Music Gratuito Free				
12 Domingo Sunday Johnny Boy Ponta Delgada Raíz DJ set. 24:00-05:00 Música Music Gratuito Free				
Marcus Ponta Delgada Livramento Concerto. Concert. 21:30 Música Music Gratuito Free				
13 Segunda-feira Monday Sinfonietta de Ponta Delgada Ponta Delgada Teatro Micaelense A Sinfonietta faz regressar o Mestre Jean-Sébastien Béreau com o objetivo de concretizar um programa inteiramente francês, idealizado e desejado por ele mesmo. Orchestra concert. 21:30 Música Music 10 €				
Clube de Leitura Ponta Delgada Sala de Multimédia da Biblioteca Pública de Ponta Delgada O livro “À Procura da Manhã Clara” de Ana Cristina Silva será o ponto de partida para o debate literário em torno das obras da escritora portuguesa. Literary debate. 18:00 Literatura Literature Gratuito Free				

Incógnita Talk com Bendik Giske
Ponta Delgada | La Bamba Record Store



O projecto Terra Incógnita reúne artistas regionais, nacionais e noruegueses em formato residência na ilha de São Miguel de 11 a 18 Setembro, promove conversas, caminhadas performativas secretas, etc. Programa completo + Inscrições a partir do dia 1 de Setembro em: www.terrainscognitapdl.com. *Talk with artists from Terra Incógnita music residences. Enrollment at: www.terrainscognitapdl.com.*

18:30

Conversa
Talk

Gratuito
Free



Terça-feira
Tuesday

Domingos Rebelo
Ponta Delgada |
Museu Carlos Machado –
Núcleo de Santa Bárbara



Um tributo a Domingos Rebelo, uma figura central do panorama artístico açoriano do século vinte. Patente até 2025. *Art exhibition. Until 2025.*

10:00-18:00

Exposição
Exhibition

2 €

Terça a Domingo | Tuesday to Sunday

**Incógnita Talk com
Eskild Sveås Okkenhaug**
Ponta Delgada | La Bamba Record Store



O projecto Terra Incógnita reúne artistas regionais, nacionais e noruegueses em formato residência na ilha de São Miguel de 11 a 18 Setembro, promove conversas, caminhadas performativas secretas, etc. Programa completo + Inscrições a partir do dia 1 de Setembro em: www.terrainscognitapdl.com. *Talk with artists from Terra Incógnita music residences. Enrollment at: www.terrainscognitapdl.com.*

18:30

Conversa
Talk

Gratuito
Free



Quarta-feira
Wednesday

Transformatório
Ribeira Grande |
Arquipélago - Centro de Artes
Contemporâneas

Themlitz irá ocupar as caves do Arquipélago durante os próximos 9 meses, numa exposição que se quer instalação e que se irá construindo, modificando e adaptando, através do convite a várias comunidades para trabalharem e se envolverem em diferentes fases deste projeto. Patente até 31 Dezembro. *Themlitz will occupy the caves of Arquipélago for the next 9 months, in an exhibition that will transform itself through the work with several communities. Until December 31.*

10:00-18:00

Exposição
Exhibition

3 €

Terça a Domingo | Tuesday to Sunday



Quinta-feira
Thursday

POST-POP-PUNK-CARDS
Ponta Delgada |
MAGMA - Non Temporary Art



Exposição de BINAU, com um estilo Trash-Pop. Patente até 8 de Outubro. *Exhibition by the artist BINAU. Until 8 October.*

10:00-19:00

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

**Incógnita Talk com
Kjetil Mulelid + Joana Guerra**
Ponta Delgada | La Bamba Record Store



O projecto Terra Incógnita reúne artistas regionais, nacionais e noruegueses em formato residência na ilha de São Miguel de 11 a 18 Setembro, promove conversas, caminhadas performativas secretas, etc. Programa completo + Inscrições a partir do dia 1 de Setembro em: www.terrainscognitapdl.com. *Talk with artists from Terra Incógnita music residences. Enrollment at: www.terrainscognitapdl.com.*

18:30

Conversa
Talk

Gratuito
Free

Lira de São Roque
Ponta Delgada | Centro Histórico

Animação itinerante. Inserido nas Noites de Verão. *Street performance.*

21:00

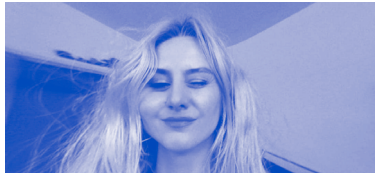
Música
Music

Gratuito
Free



Sexta-feira
Friday

Incógnita Talk com Helena Guerreiro
Ponta Delgada | La Bamba Record Store



O projecto Terra Incógnita reúne artistas regionais, nacionais e noruegueses em formato residência na ilha de São Miguel de 11 a 18 Setembro, promove conversas, caminhadas performativas secretas, etc. Programa completo + Inscrições a partir do dia 1 de Setembro em: www.terrainscognitapdl.com. *Talk with artists from Terra Incógnita music residences. Enrollment at: www.terrainscognitapdl.com.*

16:30

Conversa
Talk

Gratuito
Free

Agenda	São Miguel	Yuzin	Setembro September	12	
We Sea e Filipe Furtado Ponta Delgada La Bamba Record Store			Às sextas com Jazz Ponta Delgada Lava Jazz		
			Música pelo quarteto residente. Jazz concert.		
	22:00	Música Music	9 €		
Showcase Marca Pistola , de apresentação dos vinis “Cisma”, de We Sea e “Prelúdio”, de Filipe Furtado. <i>Showcase promoting the release of 2 vinyls by the label Marca Pistola.</i>			Good in da'Hood Ponta Delgada Raiz		
			DJ Set.		
18:00	Música Music	Gratuito Free	24:00-05:00	Música Music	Gratuito Free
					
Para que serve a Cultura? Lagoa Cineteatro lagoense Francisco d'Amaral Almeida			Sábado Saturday		
Conferência temática sobre a cultura , com o Prof. Doutor António Sampaio da Nóvoa. <i>Conference.</i>			Na Terra e no ar com água e fogo Ponta Delgada Jardim José do Canto		
20:30	Conferência Conference	Gratuito Free			
			Um caminho, um percurso sensorial e imersivo que junta os 4 elementos da natureza na própria natureza. Um momento de observação, interação, partilha e exploração em diferentes registos, entre pequenos e graúdos. Incógnita para os mais pequenos, em colaboração com o Estúdio 13. <i>Performance for kids, in the scope of Terra Incógnita.</i>		
Noite de Fado Ponta Delgada Praça do Município			15:00	Performance	Gratuito Free
Concerto de fado com os fadistas Jéssica Sousa, Rui Couto, Alfredo Gago da Câmara, Dinis Raposo e Ricardo Melo. Inserido nas Noites de Verão. <i>Fado concert.</i>					
21:30	Música Music	Gratuito Free	The Code Ribeira Grande Teatro Ribeiragrandense		
			Concerto de encerramento da Tour 2022 da banda açoriana. <i>Music concert.</i>		
Blue Sea Project Ponta Delgada Teatro Micaelense			21:30	Música Music	Gratuito Free
Com direcção musical a cargo de Filipe Fonseca, e narração e textos de Victor Rui Doreis, pretende criar uma viagem épica por cada uma das nove ilhas dos Açores. <i>Traditional azorean music concert.</i>					
21:30	Música Music	10 €			

Agenda	São Miguel	Yuzin	Setembro September	13			
Futuro e Memória, Terra Incógnita Ponta Delgada Teatro Micaelense			Bárbara Azevedo Ponta Delgada Lava Jazz				
			Concerto de voz e piano. Concert.				
			22:00	Música Music	9 €		
			Tape Ponta Delgada Raiz				
O programa Terra Incógnita, integra a apresentação do primeiro episódio de "Futuro e Memória, Terra Incógnita", uma série documental realizada pelo açoriano realizador Diogo Lima. <i>Screening of the first episode of a documentary series by director Diogo Lima, in the scope of Terra Incógnita.</i>			DJ Set.				
			24:00-05:00	Música Music	Gratuito Free		
21:30			Cinema	Gratuito Free			
Banda da Zona Militar dos Açores Ponta Delgada Praça do Município					Segunda-feira Monday		
Concerto. Inserido nas Noites de Verão. Concert.			Manifesto ao Desperdício Ponta Delgada Centro Cultural de Fenais da Luz				
21:30			Música Music	Gratuito Free	Exposição itinerante da escultora Catarina Alves, com poemas de Pedro Paulo Câmara que aponta à sensibilização ambiental. Patente até 28 de Setembro. <i>Itinerant sculpture exhibition. Until September 28.</i>		
Si A Ti Te Gusta A Mi Me Encanta Ponta Delgada Rua do Aljube			08:30-16:30			Exposição Exhibition	Gratuito Free
Festa pop-up com muita música a cargo de Esses Céus, Dj Milhafre, Dj Cuidado, Dj Laranjeira. <i>Pop-up party with several dj's.</i>							
22:00			Música Music	Gratuito Free		Quinta-feira Thursday	
			Ariadne.02 Ponta Delgada Centro Municipal da Cultura			Inauguração da exposição de escultura da artista Elizabeth Almeida. Segunda a Sexta das 09:00 - 17:00 e Sábado 14:00 - 17:00. Patente até 20 de Outubro. <i>Sculpture exhibition inauguration. Monday to Friday 09:00 - 17:00 and Saturday 14:00 - 17:00. Until 20 October.</i>	
			17:00	Exposição Exhibition	Gratuito Free		



Sexta-feira
Friday

Ana Moura
Ponta Delgada | Teatro Micaelense



Concerto.
Concert.

21:30 Música
Music 20 €

Às sextas com Jazz
Ponta Delgada | Lava Jazz

Música pelo quarteto residente.
Jazz concert.

22:00 Música
Music 9 €

Rasheed
Ponta Delgada | Raiz

DJ Set.

24:00-05:00 Música
Music Gratuito
Free



Sábado
Saturday

Confissões de uma Baptizada
Ribeira Grande |
Arquipélago - Centro de Artes
Contemporâneas



Exposição que parte de imagens de celas dos conventos de São Miguel, que em fundo, emolduram desenhos e poemas de várias mulheres que se mostraram relevantes durante o período de investigação que a artista Carla Filipe desenvolveu na ilha. Terça a Domingo.
Exhibition by the artist Carla Filipe. Tuesday to Sunday.

10:00-18:00 Exposição
Exhibition 3 €

No futuro também se usavam pincéis
Ribeira Grande |
Arquipélago - Centro de Artes
Contemporâneas



Na sua primeira exposição institucional, Margarida Andrade, continua a desenvolver a sua ficção especulativa sobre uma possível décima ilha nos Açores. Terça a Domingo.
Exhibition by the artist Margarida Andrade. Tuesday to Sunday.

10:00-18:00 Exposição
Exhibition 3 €

Entreatos, entre versos
Ponta Delgada | Lava Jazz

Atriz, encenadora, poeta, contista, Eleonora M Duarte, traz-nos histórias de autores e poetisas que marcaram a sua presença na história.
Poetry night.

22:00 Poesia
Poetry 9 €

Histórias Requinhas
Ponta Delgada | Jardim da Biblioteca
Pública de Ponta Delgada

A iniciativa pretende estimular o gosto pelos livros e leitura.
Children's book reading.

14:30 Literatura
Literature Gratuito
Free

Matti
Ponta Delgada | Raiz

DJ Set.

24:00-05:00 Música
Music Gratuito
Free



Mar a Cores
Mosteiros |
Sala de Exposições da Filarmónica
Fundação Brasileira

Inauguração da exposição de fotografia subaquática de Nelson Raposo.
Underwater photography exhibition inauguration.

18:30 Exposição
Exhibition Gratuito
Free



Segunda-feira
Monday

Curtas Açores 2022
Ribeira Grande | Teatro Ribeiragransense

Dia #1 da edição 13 do Festival Internacional de Curtas.
Day #1 of the film festival.

20:30 Cinema
Cinema Gratuito
Free



Terça-feira
Tuesday

Curtas Açores 2022
Ribeira Grande | Teatro Ribeiragransense

Dia #2 da edição 13 do Festival Internacional de Curtas.
Day #2 of the film festival.

20:30 Cinema
Cinema Gratuito
Free



Quarta-feira
Wednesday

Curtas Açores 2022
Ribeira Grande | Teatro Ribeiragransense

Dia #3 da edição 13 do Festival Internacional de Curtas.
Day #3 of the film festival.

20:30 Cinema
Cinema Gratuito
Free



Quinta-feira
Thursday

Têxtil e Desenho
Ponta Delgada | Galeria Fonseca Macedo

Exposição da artista Alice Albergaria Borges, utilizando a técnica têxtil. De Segunda a Sábado. Patente até 29 de Outubro.
Art exhibition. Monday to Saturday. Until 29 October.

10:00-19:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Curtas Açores 2022
Ribeira Grande | Teatro Ribeiragrandense

Dia #4 da edição 13 do Festival
Internacional de Curtas.
Day #4 of the film festival.

20:30 Cinema Grátis
Free

30 Sexta-feira
Friday

Curtas Açores 2022
Ribeira Grande | Teatro Ribeiragrandense

Dia #5 da edição 13 do Festival
Internacional de Curtas.
Day #5 of the film festival.

20:30 Cinema Grátis
Free

OUTUBRO
OCTOBER

01 Sábado
Saturday

Curtas Açores 2022
Ribeira Grande | Teatro Ribeiragrandense

Dia #6 da edição 13 do Festival
Internacional de Curtas.
Day #6 of the film festival.

20:30 Cinema Grátis
Free

Às sextas com (muito) Jazz
Ponta Delgada | Lava Jazz

Encontro entre 3 gerações da música:
Tiago Franco (guitarra), Lázaro Raposo
(bateria) e Mike Ross (contrabaixo).
Jazz concert.

22:00 Música
Music 9 €

Tojó
Ponta Delgada | Raíz

DJ Set.

24:00-05:00 Música
Music Grátis
Free

Próximo Mês

Next Month

Yuzin | Outubro | October | 2022

Sempre presente, mesmo ausente
Ponta Delgada | Teatro Micaelense

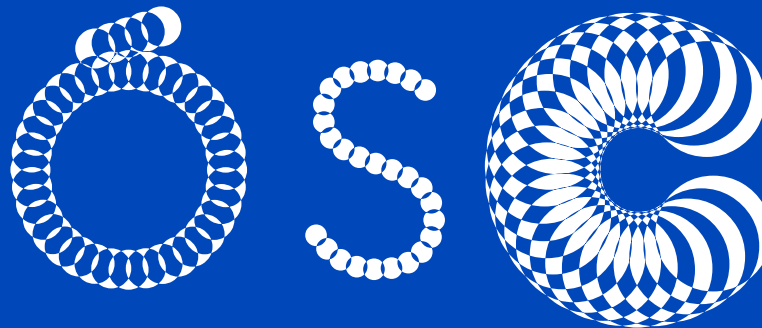
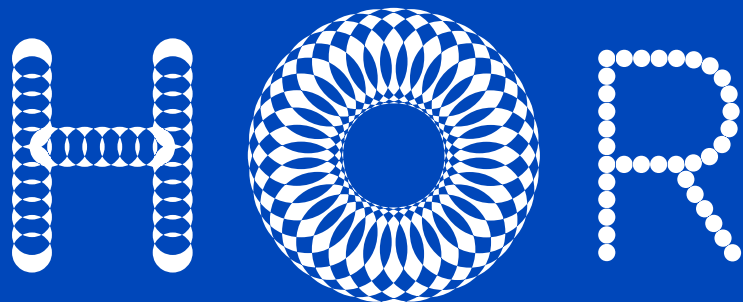
Apresentação de livro dedicado
à vida da pianista açoriana
Margarida Magalhães Sousa.
Book presentation.

17:00 Literatura
Literature Grátis
Free

**Festival Internacional de Saxofones
dos Açores**
Ponta Delgada | Teatro Micaelense

1ª edição do festival.
1st edition of the music festival.

21:30 Música
Music 5 €



AQUÁRIO
AQUARIUS

Livro | *Book*

Ready Player One
Ernest Cline

Álbum | *Record*

Trout Mask Replica
Captain Beefheart

Filme | *Film*

THX 1138
George Lucas

PEIXES
PISCES

Livro | *Book*

*Do Androids Dream
of Electric Sheep*
Phillip K. Dick

Álbum | *Record*

*Taking Drugs To Make
Music To Take Drugs To*
Spacemen 3

Filme | *Film*

They Live
John Carpenter

CARNEIRO
ARIES

Livro | *Book*

A dobra
Adília Lopes

Álbum | *Record*

Covers
Cat Power

Filme | *Film*

Matrix
Lana e
Lilly Wachowski

TOURO
TAURUS

Livro | *Book*

Eu, Robot
Isaac Asimov

Álbum | *Record*

Replica
Oneohtrix Point Never

Filme | *Film*

Tōkyō Boshoku
Yasujiro Ozu

GÊMEOS
GEMINI

Livro | *Book*

V for Vendetta
Alan Moore

Álbum | *Record*

Music for Recycled Earth
James Ferraro

Filme | *Film*

Blade Runner
Ridley Scott

CARANGUEJO
CANCER

Livro | *Book*

Border Trilogy
Cormac McCarthy

Álbum | *Record*

Floral Shoppe
Macintosh Plus

Filme | *Film*

*A Metamorfose
dos Pássaros*
Catarina Vasconcelos

LEÃO
LEO

- | | | |
|------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| Livro <i>Book</i> | Álbum <i>Record</i> | Filme <i>Film</i> |
| 2666
Roberto Bolaño | Black Metal 2
Dead Blunt | Avatar
James Cameron |

VIRGEM
VIRGO

- | | | |
|--|----------------------------------|---------------------------------------|
| Livro <i>Book</i> | Álbum <i>Record</i> | Filme <i>Film</i> |
| O Livro do Desassossego
Fernando Pessoa | Time Skiffs
Animal Collective | The Wild Blue Yonder
Werner Herzog |

BALANÇA
LIBRA

- | | | |
|---------------------------------|-----------------------|------------------------------|
| Livro <i>Book</i> | Álbum <i>Record</i> | Filme <i>Film</i> |
| Labirintos
Jorge Luis Borges | Shade
Grouper | 8 ½ Women
Peter Greenaway |

ESCORPIÃO
SCORPIO

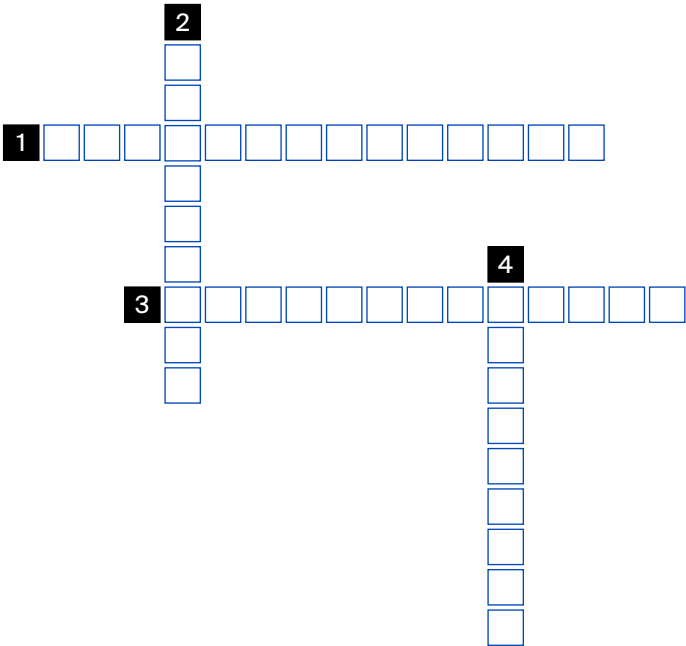
- | | | |
|-------------------------------|-----------------------|----------------------|
| Livro <i>Book</i> | Álbum <i>Record</i> | Filme <i>Film</i> |
| O Duplo
Fiódor Dostoiévski | Hey What
Low | Zelig
Woody Allen |

SAGITÁRIO
SAGITTARIUS

- | | | |
|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| Livro <i>Book</i> | Álbum <i>Record</i> | Filme <i>Film</i> |
| Bartleby
Herman Melville | Other You
Steve Gunn | Vertigo
Alfred Hitchcock |

CAPRICÓRNI
CAPRICORN

- | | | |
|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| Livro <i>Book</i> | Álbum <i>Record</i> | Filme <i>Film</i> |
| Waiting for Godot
Samuel Beckett | Caloura
PMDS | Interstellar
Christopher Nolan |



- 1

→

Atração por pessoas independente da sua orientação sexual ou identidade de género.
- 2

→

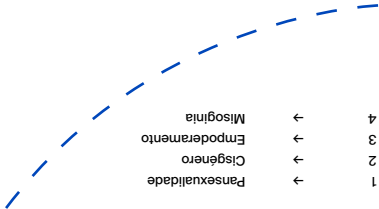
Pessoa cuja identidade de género corresponde ao sexo/ género que lhe foi atribuído à nascença.
- 3

→

Tomada de consciência do poder que as mulheres ostentam individual e coletivamente e que tem a ver com o resgate de sua própria dignidade como pessoa.
- 4

→

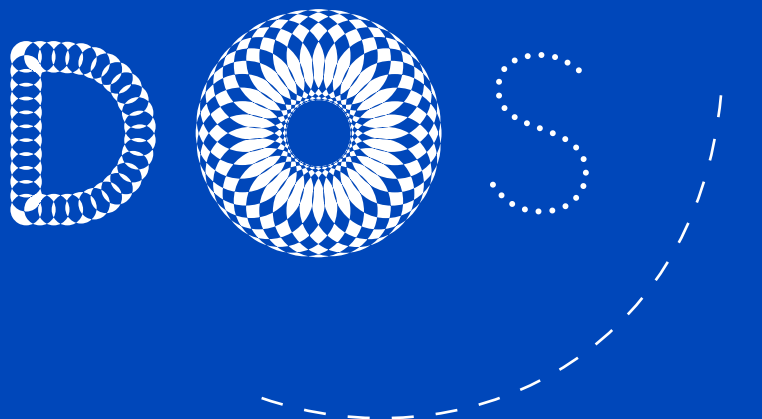
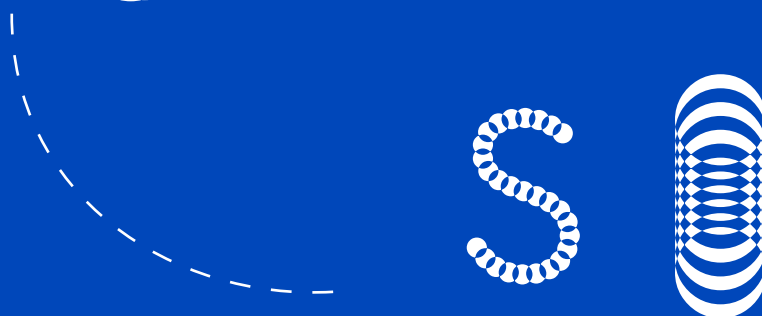
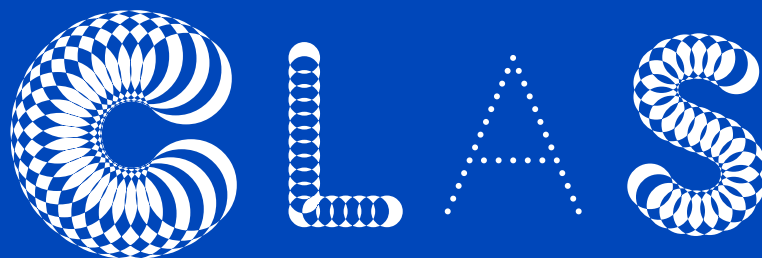
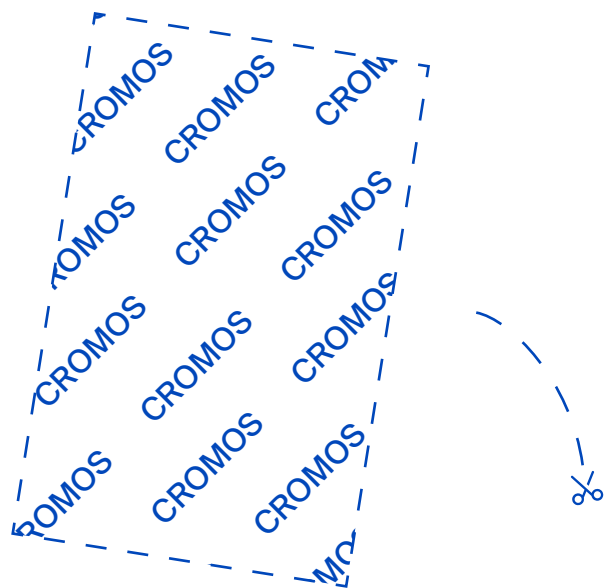
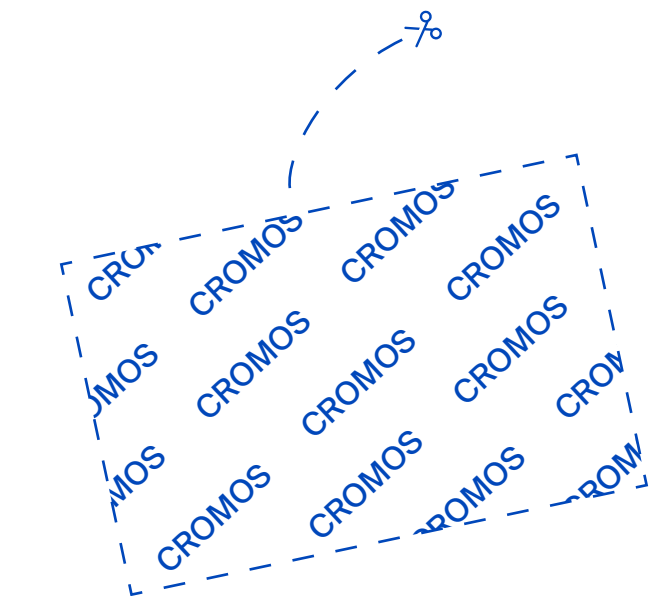
Aversão, desprezo ou ódio por pessoas do sexo/género feminino.



Cromos únicos e cómicos para coleccionar com fervor! A caderneta pode ser levantada gratuitamente na loja La Bamba de segunda a sexta-feira das 12h às 18h30.

Unique and comical stickers to collect with fervor! Pick up the booklet for free at La Bamba Record Store from Mon-Fri from 12:00 pm to 6:30 pm.





OPEN CALL RESIDÊNCIAS ARTÍSTICAS

A Associação Quinta das Relvas promove a 4ª edição da GRÃO – Residência Artística e de Investigação. A residência terá lugar entre 10 a 30 de Outubro e toma lugar no espaço Associação Quinta das Relvas, localizada na Branca – em Albergaria-a-Velha. Candidaturas até 13 de Setembro.

Contacto →
grao.residencia@gmail.com

CANDIDATURAS MÃO A MÃO

A 2ª edição do Mão em Mão, projeto-piloto de Ponta Delgada – Açores 2027, em parceria com a CRESAÇOR, surge no âmbito da Estratégia Cultural Ponta Delgada 2030, com o propósito de desafiar pessoas, grupos informais e associações de várias áreas a apresentarem pequenas propostas culturais, sociais e educativas para decorrerem nas 9 ilhas dos Açores. Cada proposta terá um apoio de 1500 euros e deverá ser concretizada até 31 de dezembro de 2022.

Candidatura →
Até 15 de Setembro em www.azores2027.eu

PROCURA-SE COLABORADXXR

A associação cultural Anda&Fala está a recrutar uma pessoa para o cargo de Gestão Administrativa. Data limite até 15 de setembro 2022, às 23h59.

Candidatura → info@andafala.org

ALERTAÁÁÁ ARTISTAHSZ

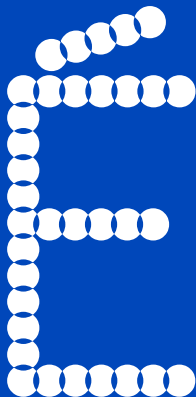
A Masmorra prepara-se para uma nova temporada com muita artsehl! Para tal lançaremos uma open call para residências artísticas em São Miguel na segunda quinzena do mês de Setembro! Fiquem atentxs querides!

Mais informações →
instagram @masmorra__
masmorraresidencies@gmail.com

Anúncios Gratuitos

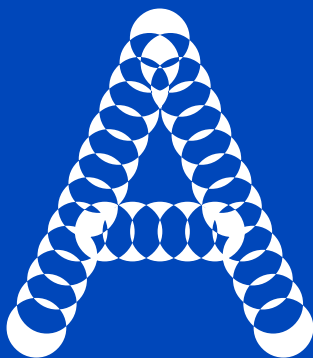
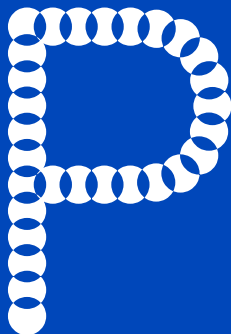
Dedicados a temas Culturais e Artísticos

Esclarecimentos → info@yuzinazores.org



Sofia Lomba

Joana Franco



Associação Cultural Silêncio Sonoro
Rua Manuel da Ponte n.º23, 9500-087, Ponta Delgada
info@yuzinazores.org

Colaboradores

Contributors

Maria Novo
Bruno Moreira
Luiz Banrezes (Kitas)
Beatriz Toste
YUZIN SETEMBRO 2022
Sofia Lomba, Joana Franco

Design

Desisto

Impressão

Printing

EGA – Empresa Gráfica Açoreana Lda.

Depósito Legal

Legal Deposit

3268/11

Apoios

Support

GOVERNO
DOS AÇORESPONTA DELGADA
Câmara Municipal

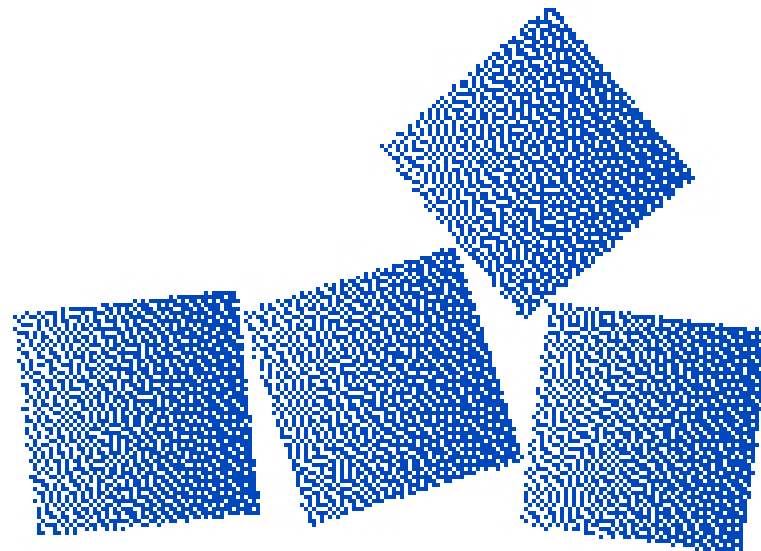
Aviso

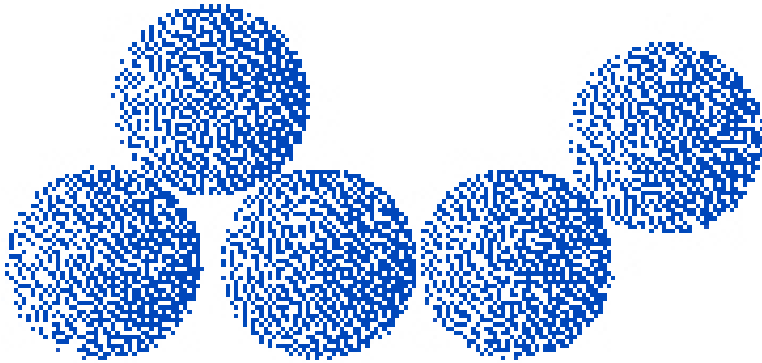
Warning

A yuzin não é responsável por qualquer alteração dos eventos.
Yuzin is not responsible for any change in the events.

Repete, imita e copia. A réplica é aquilo que ecoa, a ressonância de uma ação, o efeito de resposta. Um abalo de grande magnitude. Uma representação que desafia o real. Uma simulação da vida. Um falso autenticado ou o autêntico falso.

Nesta edição apresentam-se desenhos de Sofia Lomba e fotografias de Joana Franco. Sofia trabalha em torno e com identidades e transformações corporais. Transforma vaginas em vulcões, em vulvas, em corações, em insectos, em pénis. Joana foca-se no “Indivíduo”, questionando a relação da sua essência com o objeto, o movimento e a forma.





Repeat, imitate and copy. The replica is something that echoes, the resonance of an action, the effect of a response. A concussion of great magnitude. A representation that challenges the real. A simulation of life. A fake authenticated or an authentic fake?

This edition features drawings by Sofia Lomba and photographs by Joana Franco. Sofia works around and with identities and bodily transformations. She transforms vaginas into volcanoes, into vulvas, into hearts, into insects, into penises. Joana focuses on the 'Individual', questioning the relationship of its essence with the object, movement and form.

